



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Consommation
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-4081

NOV 19 1987

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the
Minister of Consumer and Corporate
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir statutaire
du Ministre de Consommation et Corpora-
tions à la demande de:

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut GmbH & Co. KG
Post Box 1140, Wilhelm-Kraut-Str. 41,
D-7460 Balingen 1

Federal Republic of Germany/République fédérale de l'Allemagne

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /
FABRICANT:

92 Electromechanical Platform Scale /
Balscule à tablier, électromécanique.

Bizerba-Werke Wilhelm Kraut GmbH & Co.
Federal Republic of Germany/République
fédérale de l'Allemagne

MODEL DESIGNATIONS /
DÉSIGNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

350

30 kg x 0.005 kg OR/ou 0.01 kg
60 lb x 0.01 lb OR/ou 0.02 lb
60 kg x 0.01 kg OR/ou 0.02 kg
150 lb x 0.05 lb
120 kg x 0.02 kg
150 kg x 0.05 kg
300 lb x 0.05 lb OR/ou 0.1 lb
300 kg x 0.05 kg OR/ou 0.1 kg
600 lb x 0.1 lb OR/ou 0.2 lb

NOTE: This approval applies only to
devices, the design, composition,
construction and performance of which
are, in every material respect,
identical to that described in the
information submitted; and are typified
by the sample(s) submitted by the
applicant for evaluation for approval
in accordance with sections 14 and 15
of the Weights and Measures Regula-
tions. The following is a summary of
principal features only.

REMARQUE: La présente approbation ne
vise que les appareils dont la concep-
tion, la composition, la construction
et le rendement sont identiques, en
tout point, à ceux qui sont décrits
dans la documentation reçue et pour
lesquels des échantillons représenta-
tifs ont été fournis par le requérant
aux fins d'évaluation, conformément aux
articles 14 et 15 du Règlement sur les
poids et mesures. Ce qui suit est une
brève description de leurs principales
caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is an electro-mechanical platform scale that when interfaced to an approved and compatible digital weight indicator becomes a weighing system.

The scale platform is supported by two "L" shaped fabricated steel load levers and a flexure system which are connected to a 15 kg cantilever type load cell. The load cell is mounted to the base and the position on the lever determines the weighing range. The load receptor (800mm x 600mm) is made of stainless steel.

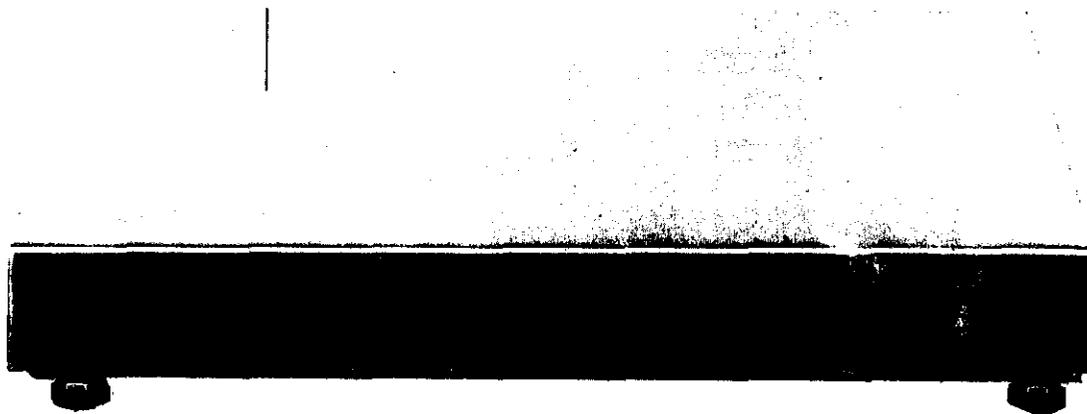
The scale is fitted with four adjustable feet for levelling the platform and a level indicator.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

L'appareil approuvé est une bascule à tablier, électromécanique, qui, une fois reliée à un indicateur pondéral à affichage numérique, approuvé et compatible, forme un ensemble de pesage.

L'élément peseur est supporté par deux leviers en "L" en acier marchand et par un système de flexion reliés à une cellule de pesage de type cantilever d'une capacité de 15 kg. La cellule de pesage est fixée à la base et sa position par rapport au levier détermine la capacité de l'appareil. L'élément récepteur de charge (800mm x 600mm) est fait d'acier inoxydable.

La balance peut être mise de niveau grâce à quatre pieds de nivellement verrouillables et d'un niveau.



APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is granted accordingly, pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des types d'appareils identifiés ci-dessus ont été évalués conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Par conséquent, une approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite loi.



Consumer and
Corporate Affairs Canada

Consommation
et Corporations Canada

Legal Metrology

Métrieologie légale

APPROVAL No. - N° D'APPROBATION

S.WA-4075

NOV - 9 1987

NOTICE OF APPROVAL

AVIS D'APPROBATION

Issued by statutory authority of the
Minister of Consumer and Corporate
Affairs under application by:

Accordée en vertu du pouvoir statutaire
du Ministre de Consommation et Corpor-
ations à la demande de:

Toledo Scale Division of Reliance Electric Ltd.
5220 Creekbank Road
Mississauga, Ontario
L4W 1X1

for the following devices:

pour les appareils suivants:

DEVICE TYPE /
TYPE D'APPAREIL:

MANUFACTURER /
FABRICANT:

6^h
Electronic Weight Indicator/
Indicateur de poids électronique

Toledo Scale
Mississauga, Ontario

MODEL DESIGNATIONS /
DÉSICNATIONS DES MODÈLES:

RATING-CAPACITY-RANGE(S) /
CLASSEMENT-CAPACITÉ-ÉTENDUE(S):

M8141 DC
M8141 WS

Up to 10 000 displayed graduations /
Capacité d'affichage de 10 000

NOTE: This approval applies only to
devices, the design, composition,
construction and performance of which
are, in every material respect,
identical to that described in the
information submitted; and are typified
by the sample(s) submitted by the
applicant for evaluation for approval
in accordance with sections 14 and 15
of the Weights and Measures Regula-
tions. The following is a summary of
principal features only.

REMARQUE: La présente approbation ne
vise que les appareils dont la
conception, la composition, la
construction et le rendement sont
identiques, en tout point, à ceux qui
sont décrits dans la documentation
reçue et pour lesquels des échantillons
représenta- tifs ont été fournis par le
requérant aux fins d'évaluation,
conformément aux articles 14 et 15 du
Règlement sur les poids et mesures. Ce
qui suit est une brève description de
leurs principales caractéristiques.

SUMMARY DESCRIPTION:

The approved device is a battery powered electronic digital weight indicator developed for use in a hazardous environment, it is available as a desk mount model M8141DG or as a wall mount stainless steel model M8141WS. Either model may be operated using a 115 VAC transformer in a non-hazardous location.

Set up and calibration of this device is a microprocessor function through the keypad after enabling an internal jumper.

The display window contains a 6 digit weight display of the 7 segment LCD type and annunciators that indicate Gross, Tare, Net, LB, kg, Setpoint, Zero, ID, Time, Date, Batt.low, and Set Up.

The operator controls consist of:

- a) A Numeric Keypad 0-9 - used for entry of setpoint values, ID No.'s, tare, time, date, etc.
- b) Function - used with other keys to view or enter data ie. time, date, preset tare, and setpoint values.
- c) ID - used to enter an identification number.
- d) Enter/Sleep - Enter: inputs keyboard entered data into memory. Sleep: with no preceding data entered this key puts instrument to "Sleep" to conserve battery life.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Il s'agit d'un indicateur de poids électronique à affichage numérique fonctionnant à batteries destiné à être utilisé dans un environnement dangereux. Le modèle M814DG peut être installé sur un pupitre et le modèle M814WS, qui est en acier, sur le mur. Les deux modèles peuvent être exploités à l'aide d'un transformateur de 115V c.a. dans un endroit non dangereux.

Les opérations de réglage et d'étalonnage de cet appareil relèvent du microprocesseur et sont commandées au clavier une fois que le cavalier de réglage de l'intervalle est mis en service.

La fenêtre d'affichage comporte 6 afficheurs numériques à 7 segments et à cristaux liquides et des voyants associés aux fonctions suivantes: poids brut, tare, poids net, lb, kg, point de consigne, mise à zéro, identification, heure, date, état affaibli de la batterie et réglage.

Les commandes de l'opérateur comprennent les éléments suivants:

- a) un clavier numérique de 0-9 sert à introduire les valeurs de consigne, les numéros d'identification, la tare, l'heure, la date, etc.
- b) la touche fonction (fonction) est utilisée avec d'autres touches pour visionner ou entrer des données, notamment l'heure, la date, la tare prédéterminée et les valeurs de consigne.
- c) la touche ID (identification) est utilisée pour introduire un numéro d'identification.
- d) Enter/sleep (entrée/sommeil) - La touche entrée permet de mettre en mémoire les données introduites au clavier. En l'absence de données la touche sommeil sert à mettre l'appareil "au repos" afin d'économiser la batterie.

SUMMARY DESCRIPTION: Continued

- e) Zero/Wakeup - Zero: zero's the display. Wakeup: causes instrument to exit the sleep mode and verifies the display.
- f) Print - initiates data output to a printer.
- g) LB/kg - used to select units of measurement.
- h) Net/Cross - used to select weigh mode.
- i) Tare - enters displayed weight as a tare or with numeric keypad to enter a known tare.
- j) Clear - used to erase an erroneous entry.

Provision for sealing with a wire and lead seal has been made on both devices, however the design is such that it cannot be sealed as per the requirements of SCM 3-10.

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is granted accordingly, pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

DESCRIPTION SOMMAIRE: Suite

- e) Zero/wakeup (mise à zéro/réveil) - La touche mise à zéro permet de ramener le dispositif d'affichage à zéro. La touche réveil sort l'appareil du mode sommeil et assure la vérification de l'affichage.
- f) la touche print (impression) achemine les données vers l'imprimante.
- g) la touche lb/kg sert à choisir les unités de mesure.
- h) la touche net/gross (net/brut) sert à sélectionner un mode de pesage.
- i) la touche tare permet d'introduire le poids affiché comme une tare ou, lorsqu'elle est utilisée avec des touches numériques du clavier, d'introduire une tare connue.
- j) la touche Clear (effacement) sert à supprimer toute entrée erronée.

Les deux modèles peuvent être plombés à l'aide d'un fil métallique et d'un plomb, mais ils ne sont toutefois pas conçus pour être plombés conformément aux exigences de la directive ministérielle SGM3-10.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement des types d'appareils identifiés ci-dessus ont été évalués conformément au Règlement et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Par conséquent, une approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite loi.

APPROVAL: Continued

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Certification of conformity is required in addition to this approval. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

APPROBATION: Suite

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Ils doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada.



W.R. Virtue

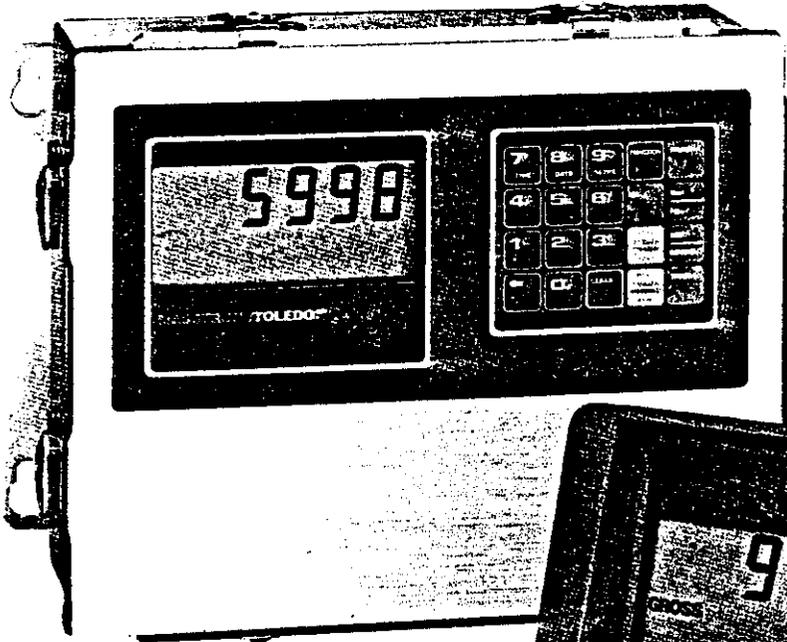
Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef
Laboratoires de Métrologie légale

FILE/Dossier: 06922-T170-33
PROJECT/Projet: AP-ML-86-0265

NOV - 9 1987

M8141WS



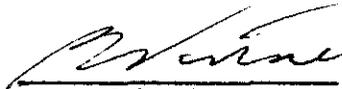
M8141DG

APPROVAL: Continued

The marking, installation, use and manner of use in trade of devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Certification of conformity is required in addition to this approval. Requirements relating to marking are set forth in sections 18 to 26 of the Weights and Measures Regulations. Requirements relating to installation, use and manner of use are set forth in Part V and in specifications established pursuant to section 27 of the said Regulations. Inquiries regarding inspection and certification of conformity should be addressed to the local inspection office of Consumer and Corporate Affairs Canada.

APPROBATION: Suite

Le marquage, l'installation, l'utilisation et le mode d'emploi des appareils sont soumis à l'inspection conformément aux Règlements et aux prescriptions établis en vertu de la Loi sur les poids et mesures. Ils doivent être certifiés conformes en sus d'être approuvés par les présentes. Les exigences de marquage sont définies dans les articles allant de 18 à 26 du Règlement sur les poids et mesures. Les exigences relatives à l'installation, à l'utilisation et au mode d'emploi sont définies dans la partie V et dans les prescriptions établies en vertu de l'article 27 dudit règlement. Toute demande de renseignements sur l'inspection et la certification de conformité doit être adressée au bureau d'inspection local de Consommation et Corporations Canada.



W.R. Virtue

Chief
Legal Metrology Laboratories

Chef
Laboratoires de Métrologie légale

FILE/Dossier: 06922-B13
PROJECT/Projet: AP-ML-86-0261

NOV 19 1987